



QUỸ TƯƠNG TẾ VIỆT NAM

VIETNAMESE MUTUAL ASSISTANCE FUND, INC.

Federal ID: 77-0413712 – State ID: 1988660

1115 E. Santa Clara St. Suite #1, San Jose, CA.95116

Website: <http://quytuongtevietnam.com> – Email: tuongtevietnam@yahoo.com

Mailing address : PO.Box 21710, San Jose, CA.95151

Phone : [408] 297-6080 – Fax : [408] 297-4874

-----0000000-----

Hình
4x6

ĐƠN GIA NHẬP QUỸ TƯƠNG TẾ VIỆT NAM (Application for membership)

Phần dành riêng cho Văn phòng (For office use only)	Tháng	Ngày	Năm
HỘI VIÊN SỐ (Member's ID#) : _____	NGÀY HIỆU LỰC (Effective date) : _____		

Tên (First name): _____ Tên lót (Middle name): _____ Họ (Last name): _____

Yêu cầu ghi rõ Ông, Bà hay Cô (Mr. Mrs. Miss.) Số An sinh Xã hội (SS#) : _____

Tháng, Ngày, Năm sinh (D.O.B.) _____ Nơi sinh : _____ Tuổi (Age) : _____

Địa chỉ (Address): _____ Thành phố (City): _____ Tiểu bang (State): _____ Zip code : _____

Phone : () _____ () _____ Email : _____

Tình trạng sức khỏe (Health condition) Tốt (Good) : _____ Bình thường (Fair) : _____ Yếu (Bad) : _____

Ung thư (Cancer) : _____ Có (Yes) : _____ Không (No) : _____

Tôn giáo (Religion) : _____ Hội viên giới thiệu (Referred by) Tên : _____ HV số (ID#): _____

1. Thừa kế chính (Primary beneficiary)
Tên (First name) : _____ Tên lót (Middle name) : _____ Họ (Last name): _____
Địa chỉ (Address): _____ Thành phố (City): _____ (Zip code): _____
Số An sinh Xã hội (SS#): _____ Điện thoại (Phone): () _____ () _____
2. Thừa kế phụ (Secondary beneficiary).
Tên (First name) : _____ Tên lót (Middle name) : _____ Họ (Last name): _____
Địa chỉ (Address): _____ Thành phố (City): _____ (Zip code): _____
Số An sinh Xã hội (SS#): _____ Điện thoại (Phone): () _____ () _____

ĐIỀU LỆ (Rules) :

- Hội viên không đóng quỹ dự trữ trong ba (3) tháng liền, không đóng tiền Niên liễm, coi như tự ý ra khỏi Hội, quyền lợi đương nhiên bị mất và tiền đã đóng không được hoàn trả. (Member who has failed to make contribution 3 times in the row or the annual fee. His/Her membership and benefit will automatically be terminated without further notice)
- Trách nhiệm của Hội viên (Membership responsibility): Đóng tiền đúng hạn kỳ vào mỗi đầu tháng, Văn phòng Điều hành/QTTVN sẽ không nhắc nhở việc đóng tiền cho từng Hội viên. Thông báo cho Văn phòng Điều hành/QTTVN mọi thay đổi trong hồ sơ gia nhập: như thay đổi địa chỉ, số điện thoại hay người thừa kế..... (Make contribution on time, no reminder will be forwarded. Notify us immediately if address change and any correction on application form)
- Trong trường hợp nếu có tranh tụng trước pháp luật, "Điều lệ Quỹ Tương Tế Việt Nam" bằng Anh ngữ sẽ được áp dụng. (In case of litigation, only the English version of "the V.M.A.'s rules" prevails)

Trước khi ký đơn gia nhập, tôi đã đọc kỹ và hiểu rõ Điều lệ 1, 2 và 3 ghi trên.

(By signing this application, I have read and understood thoroughly the 1, 2 and 3 rules mentioned above)

Ngày nộp đơn (Enrollment date) : Tháng _____ Ngày _____ Năm _____

Ký tên (Signature) : _____

Phần dành riêng cho Văn phòng. (For office only)

Biên lai số (Receipt #)	Lệ phí gia nhập (Enrollment fee)	Niên liễm (Annual fee)	Quỹ dự trữ (M.contribution)	Cộng (total)	Ngân phiếu số (check #)

Đơn gia nhập này được : Ông Chủ tịch () Ông Trưởng Ban Điều hành () Ông Tổng Thư ký ()

Kiểm lại ngày : _____ Ký tên : _____